

**Filtre Auto si Industriale**  
**Automotive and Industrial Filters**



## DESPRE NOI

**ROMCARBON S.A.** a inceput productia de filtre in anul 1962, fiind unul dintre primii producatori de filtre auto din Romania.

De-a lungul celor peste 50 de ani de existenta a acestui sector, ne-am adaptat permanent la cerintele clientilor nostri prin actualizarea si modernizarea tehnologiei, prin asimilarea de noi produse, combinand eficient experienta celor mai in varsta cu entuziasmul tinerilor, pastrand traditia, dar integrand in acelasi timp noul, reusind astfel sa dezvoltam acest sector intr-o afacere care a trecut testul timpului.

Liniile de fabricatie din acest sector produc filtre de aer, de ulei sau de combustibil pentru diverse marci de autoturisme si autocamioane produse in tara sau provenite din import, dar si sisteme de filtrare pentru diferite tipuri de echipamente si utilaje industriale: de gaze, de compresoare, de aspiratoare sau echipamente destinate sectorului agricol, portofoliul actual insumand peste 1,000 de tipo-dimensiuni.

Activand pe o piata dinamica si complexa, **ROMCARBON S.A.** ofera clientilor sai un ritm rapid de adaptare la cerintele lor, asimilare de modele noi, timp scurt de livrare de la lansarea comenzilor, folosirea unor retele de transport rapid, dar in acelasi timp calitatea produselor este garantata prin existenta personalului calificat, analiza in laboratoarele proprii, tehnologie controlata permanent.

Materiile prime utilizate la fabricarea filtrelor sunt achizitionate de la producatori recunoscuti ca fiind lideri in domeniul lor.

**ROMCARBON S.A.** urmeaza si cere si furnizorilor sai sa se angajeze fata de aplicarea principiilor de buna practica privind dezvoltarea durabila si responsabilitatea sociala.



**ROMCARBON** has began the production of filters in 1962, being one of the first manufacturers of automotive filters in Romania.

Over the past 50 years of existence of this sector, we have always adapted to the needs of our customers by updating and upgrading technology, by assimilating new products, combining in an effective way the experience of elder with the enthusiasm of the younger, preserving the tradition, but at the same time integrating the innovation, succeeding in this way to develop this sector in a business that has passed the test of time.

The manufacturing lines in this sector produce air, oil and fuel filters for various brands of cars and trucks produced in the country or abroad, and also filtration systems for various types of industrial equipment and machinery: gas compressors, vacuum cleaners and equipment for agriculture, the current portfolio totaling over 1, 000 types and sizes.

Activating on a dynamic and complex market, **ROMCARBON** offers to its customers fast adjusting to their requirements, assimilation of new models, short delivery time from ordering moment, utilisation of fast transport networks, and the quality is guaranteed by our qualified personnel, analysis in our own laboratories, technological flow permanently controlled.

The raw materials used to manufacture filters are purchased from renowned manufacturers.

**ROMCARBON** follows and asks to its suppliers to commit to the application of the principles of good practice on sustainable development and social responsibility.





## Avantajele utilizarii filtrelor de aer:

- ✓ asigura debitul de aer pentru desfasurarea optima a proceselor din motor
- ✓ etanseitate de 100% datorita calitatii hartiei si imbinarii prin lipire
- ✓ geometrie optima de indoire a pliurilor
- ✓ siguranta in exploatare
- ✓ reducerea zgomotului de absorbtie a aerului si reglarea rece/cald
- ✓ tehnologie moderna bazata pe poliuretan (greutate diminuata fata de tehnologia clasica)
- ✓ hartie speciala (Made in Germany). Finetea in filtrare si structura hartiei speciale garanteaza un inalt grad de eliminare a impuritatilor si o rezistenta diminuata de trecere a aerului. Cu porozitate controlata, este ideala pentru protejarea componentelor.

## Recomandari:

- ✓ interval de schimb la fiecare 20.000 km in functie de recomandarile producatorului autovehiculului

## The advantage of using the Air filters:

- ✓ assures the air flow for optimum engine processes
  - ✓ 100% sealing obtained through the high quality filter paper and made by hot glueing
  - ✓ optimal geometry for pleas
  - ✓ increased safety while using
  - ✓ reduced air absorbtion noise and hot/cold air balance
  - ✓ modern technology based on polyurethane (lighter than other materials)
  - ✓ special filter paper (Made in Germany). Filtration finesse and the structure of this special paper guarantees a high degree of waste elimination and smaller resistance to air
- With its controlled porosity, is ideal for parts protection.

## Recommendations:

- ✓ changing interval – every 20.000 km (based on the car producer recommendations)



FU -  
MADE IN

  
ROMCARBON FU - P1529

  
ROMCARBON



  
ROMCARBON

## **Avantajele utilizarii filtrelor de ulei:**

- ✓ hartie filtranta speciala (Made in Germany), asigura debitul de ulei pentru desfasurarea optima a proceselor din motor
- ✓ geometrie optima de indoire a pliurilor prin folosirea celor mai moderne utilaje de pliere
- ✓ siguranta sporita in exploatare
- ✓ suprafata filtranta este calculata functie de debitul motorului, pentru filtrare eficienta
- ✓ numar sporit de pliuri pentru o filtrare mai eficienta
- ✓ tabla tratata special impotriva coroziunii

## **Recomandari:**

- ✓ interval de schimb la fiecare 15.000 km in functie de recomandarile producatorului autovehiculului si de calitatea uleiului folosit

## **The advantages of oil filter using:**

- ✓ special filter paper (Made in Germany), assures the oil flow for optimum engine processes
- ✓ optimal geometry for pleas
- ✓ increased safety while using
- ✓ total automatical control on the production line
- ✓ the quantity of filter paper is calculated according to the engine's debit, for an efficient filtering
- ✓ anti corosive treated metallic parts

## **Recommendation:**

- ✓ changing interval – every 15.000 km based on the car producer recommendations and on the quality of the oil used



# FILTRE COMBUSTIBIL / FUEL FILTERS

## **Rol:**

- ✓ elimina impuritatile aflate in combustibil, limitand uzura pieselor motorului

## **Garanteaza:**

- ✓ siguranta in functionare a sistemelor de injectie
- ✓ durata mare de exploatare a motorului
- ✓ purificare conform cerintelor motorului

## **De retinut:**

- ✓ hartia micorfibra, (Made in Germany) impregnata special pentru protejarea componentelor sistemelor de injectie
- ✓ schimbarea filtrului se face in functie de specificatiile producatorului de autovehicul
- ✓ capacitatea de filtrare este la nivelul celor mai exigente norme ale producatorilor de autovehicule

## **The advantages of using fuel filters:**

- ✓ cleans the wastage from the fuel

## **Guarantee:**

- ✓ guarantees the security of the injection system during driving
- ✓ guarantees a longer life of the engine
- ✓ cleans the fuels according to the demands of the engine

## **To remember:**

- ✓ microfiber paper (Made in Germany) is special impregnated to protect the injection system of the car
- ✓ changing the fuel filter is made according to the car producer specifications
- ✓ the filtering capacity is made according to the highest standards of the car producers

Cabin Filter Element

FA-P 2495

Str. Transilvaniei Nr 132

ROMCARBON SA BUZAU  
[www.romcarbon.com](http://www.romcarbon.com)

AIR FLOW



# FILTRE DE HABITACLU / CABIN FILTERS

## **Rol**

Filtrele de habitacul asigură protecție împotriva tuturor tipurilor de polen, împotriva particulelor de praf și funingine de la motoarele Diesel, precum și microorganismelor din aer, atât pentru cei ce se găsesc în interiorul habitaculului cât și pentru sistemul de încălzire și aer condiționat al mașinii. Prin reținerea impurităților se îmbunătățește calitatea aerului și se diminuează depunerile de pe parbriz.

## **Avantajele utilizării filtrului de habitacul**

- ✓ geometrie optimă de îndoirea pliurilor prin folosirea celor mai moderne utilaje de pliere
- ✓ siguranță sporită în exploatare
- ✓ etanșitate 100% datorită calității netesutului și îmbinării prin lipire
- ✓ element filtrant special (netesut made in Finland). Finetea de filtrare și structura netesutului garantează un înalt grad de eliminare a impurităților și o rezistență diminuată de trecere a aerului.
- ✓ protecție împotriva mirosurilor neplăcute

## **Recomandări**

Interval de schimb la fiecare 15.000 km în funcție de recomandările producătorului autovehiculului și condițiile de drum.

## **Purpose**

The Cabin filters assures the protection against of all types of pollen, against dust particles and smoke from Diesel engines, microorganisms from air, for the people inside the habitacle and for the heating or air conditioning system of the car.

By retaining the impurities, the quality of air is improved and decreases the grease laying on the windscreen.

## **The advantages of using cabin filters:**

- ✓ optimal geometry for pleas obtained by using modern technology
- ✓ increased safety while using
- ✓ 100% sealing obtained by using modern technology
- ✓ multilayer non-woven filter material (Made in Finland). Filtration finesse and the structure of this special non-woven material guarantee a high degree of retention of impurities and smaller resistance to air.

## **Recommendation:**

Changing interval – every 15.000 km (based on the car producer recommendations and the road conditions).



## FILTRE INDUSTRIALE / INDUSTRIAL FILTERS

Filtrele industriale pastreaza aerul si fluidele curate in interiorul echipamentelor industriale. Ele filtreaza particulele contaminate care pot cauza uzura si chiar deterioarea totala a unor parti din echipamente.

Daca doriti sa minimizati sau chiar sa eliminati opririle neprogramate trebuie sa luati in considerare folosirea unor produse de filtrare industriala de calitate, ele formand prima linie de aparare impotriva uzurii premature a echipamentelor si instalatiilor.

Filtrele industriale pot diferi substantial, atat in design si dimensiuni, cat si in functionalitatea lor. Firma noastra dezvolta filtre si sisteme de filtrare industriale dupa cerintele clientilor nostri, fiind in masura, datorita experientei si capacitatilor tehnice si profesionale, sa dezvolte si sa asimileze majoritatea cererilor de astfel de echipamente.

The industrial filters are keeping clean the air and the fluids inside the industrial equipments.

They filter the contaminating particles which can cause the degradation of the engine, and even the total deterioration of some equipments.

If you wish to minimize or even to eliminate the unscheduled stops, you have to consider to use some high quality industrial filtration, these filters beeing the first line of defense against earlier deterioration of industrial machines.

Industrial filters could vary in design and dimensions, but also in their functionality. Our company develops filters and filtration systems according with the customers requirements, being able, due to its experience an technical capabilities, to develop and produce most of these types of equipments.

## LABORATOR DE TESTE si DEPARTAMENT CERCETARE-DEZVOLTARE / TEST LABORATORY and R&D DEPARTMENT



Romcarbon are propriul laborator de testare fabricat de SAVARA Italia. Avem standuri de testare pentru filtre de aer, de ulei si de combustibil. Efectuam teste pentru fiecare lot, utilizand metode statistice.

Departamentul intern de Cercetare-Dezvoltare ne ofera avantaje competitive:

- ✓ imbunatatirea continua a produselor existente si dezvoltarea unor produse noi
- ✓ adaptarea permanenta la cerintele pietei
- ✓ patrunderea pe noi pietele de desfacere
- ✓ „know-how” in domeniul fabricarii filtrelor auto si industriale
- ✓ impact asupra cifrei de afaceri, a competitivitatii si a dezvoltarii companiei

Romcarbon has its own filter testing laboratory made by SAVARA Italy. We have testing stands for air, oil and fuel filters. The laboratory performs all the tests in accordance to international standards.

Internal dep. of R&D provides the following advantages:

- ✓ innovate on our existing products and developing new ones
- ✓ permanent adjustment at market requests
- ✓ accessing new customers and breaking into new markets
- ✓ know-how in automotive and industrial filters
- ✓ tangible impact on turnover, competitiveness and company growth

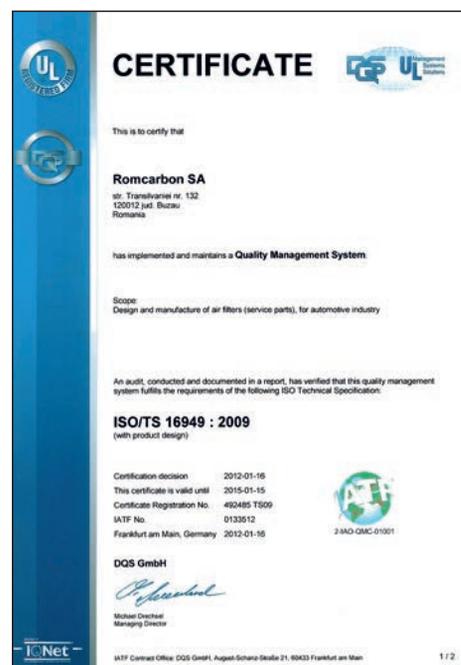
# CERTIFICARI / CERTIFICATIONS

Mentinem certificarea Sistemul de Management Integrat calitate si mediu, in conformitate cu standardele ISO 9001:2008 si ISO 14001:2004.

Filtrele produse de ROMCARBON S.A. sunt certificate de catre AFER si RAR. In plus, pentru filtre noastre de aer, am implementat standardul ISO/TS/16949.

Our Quality Management System meets the high standards of ISO 9001:2008. In addition, we are certified ISO 14001:2005 for environmental system.

The filters produced by ROMCARBON S.A. are certified by AFER and RAR. Furthermore, for our air filters, we have implemented the standard ISO/TS/16949.



# **ROMCARBON S.A.**

**132, Transilvaniei street,  
120012, Buzau, Romania**

**Phone: (+40) 238 711155**

**Fax: (+40) 238 710697**

**E-mail: [office@romcarbon.com](mailto:office@romcarbon.com)**

**[www.romcarbon.com](http://www.romcarbon.com)**

**[www.filtre-auto-industriale.ro](http://www.filtre-auto-industriale.ro)**

**[www.plastic-compounds.ro](http://www.plastic-compounds.ro)**

**[www.ambalajepolistiren.ro](http://www.ambalajepolistiren.ro)**

**[www.livingjumbo.ro](http://www.livingjumbo.ro)**

**[www.saci-rafie.ro](http://www.saci-rafie.ro)**

**[www.foliesolar.ro](http://www.foliesolar.ro)**

